

We understand only Japanese, please use this menu card for your convenience.

이 식당은 외국어가 없습니다. 이 메뉴에서 선택하십시오.

外国語が使えません。このメニューから選んでください。

本店不能使用中文，请从这个菜单选择。

食事処 和なごみ メニュー

SHOKUJIDOKORO NAGOMI

식사되된 와 나고미

饭店 和温

Business hours 영업 시간 营业时间 ... 10:00-22:00

Closed Tuesday. 정휴일/화요일 休息日 / 星期二



1 洋風カレーうどん / カレーうどん、サラダ、半ライスセット
Udon noodles in curry soup. / Udon noodles in curry soup, vegetable salad and a small bowl of rice.

요후카레 우동 (서양풍 카레우동) / 카레우동, 사라다, 반 정도 밥

西洋风味咖喱乌冬面 / 咖喱乌冬面, 沙拉, 小碗米饭



2 **かつ丼** / カツの卵とじをごはんにのせた丼、サラダ、味噌汁セット

Bowl of rice with deep fried pork cutlet on top. / Bowl of rice with deep fried pork cutlet and soy sauce flavored scrambled eggs on top, vegetable salad and miso soup.

가쯔동 / 가쯔도 달걀 반정도 약혀서 밥위에 올릴밥, 사라다.된장국

炸猪排盖饭 / 猪炸排上有鸡蛋的盖饭, 沙拉, 酱汤的套饭



3 **冷水麵** / 和風だしの冷たいラーメン

Cold ramen noodles. / Cold ramen noodles in Japanese stock soup.

내 수이 멘 (냉수면) / 와풍 다시에 냉 라면

冷水面 / 日本风味冷制拉面



4 **カレーラーメン** / カレーライス用のカレーを塩ラーメンにのせてあります

Ramen noodles with curry source on top. / Ramen noodles in salt soup with curry source on top.

카레라면 / 카레를 라면에 올림 (소금간 라면)

咖喱拉面 / 咖喱口味的咸味拉面



5 **W カツカレー** / 大皿にトンカツ、エビフライがのったカレーライス

Curry with rice with two deep fries on top. / Curry with rice with deep fried pork and deep fried shrimp on top.

w 가쯔카레 / 큰 접시에 돈가썬, 새우튀김 올림

双分炸猪排咖喱饭 / 大盘子里有炸猪排, 炸虾的咖喱饭



6 **とんかつ定食** / とんかつ (妻有ポーク)、漬物、ごはん、味噌汁のセット

Combo Deep fried pork. / Deep fried pork (Tsumari brand pork), pickles, rice and miso soup.

돈가스 정식 / 돈가스 (썬마리 포크), 야채절임, 밥, 된장국 세트

炸猪排套餐 / 炸猪排 (妻有猪), 咸菜, 米饭, 酱汤的套饭



7 **ラーメン** / (A)和ラーメン (醤油味) 500円, (B)塩ラーメン 650円, (C)みそラーメン 650円, (D)みそ担々麺 650円, (E)もつ煮ラーメン 700円

Ramen noodles in soup. / (A)NAGOMI Ramen Noodles in soy sauce based soup. 500 yen, (B)Ramen noodles in salt based soup. 650 yen, (C)Ramen noodles in miso paste based soup. 650 yen, (D)Ramen noodles with Szechuan style sesame spicy sauce in miso soup. 650 yen, (E)Ramen noodles in innards stew. 700 yen.

라면 / (A)와라면 (간장맛) 500엔, (B)소금간 라면 650엔, (C)된장맛 라면 650엔, (D)미소 탄탄면 (매운맛)650엔, (E)모쯔나라면 (곱창) 700엔

拉面 / (A) 酱油味拉面 500 円, (B) 咸味拉面 650 円, (C) 酱味拉面 650 円, (D) 酱味担担面 650 円, (E) 猪肚拉面 700 円

8 **アルコール** / (A)アサヒ生ビール (中ジョッキ) 550円, (B)アサヒ瓶ビール (大瓶) 600円, (C)ハイボール 450円, (D)清酒 1.5合 450円, (E)苗場山生酒「龍神の涙」 650円

Chinese noodles / (A)ASAHI draft beer (medium size beer mug) 550 yen, (B)ASAHI bottled beer (large bottle) 600 yen, (C)Highball 450 yen, (D)Japanese Sake (270ml) 450 yen, (E)NAEBASAN draft Sake "RYUJIN NO NAMIDA" 650 yen.

알코올 (주류) / (A)아사히비루 (맥주) 중컵 550엔, (B)아사히빙 비루 (병 맥주) 큰병 600엔, (C)하이볼 450엔, (D)청주 1.5고, 450엔, (E)나이바산 생청주 (용신의 눈물) 650엔

酒類 / (A)朝日鲜啤酒中杯 550 円, (B)朝日瓶啤酒 (大瓶) 600 円, (C)苏打水威士忌 450 円, (D)清酒 1.5 杯 450 円, (E)苗場山生酒「龙神的眼泪」 650 円

9 **ソフトドリンク** / (A)オレンジ, (B)コーラー, (C)ジンジャーエール各 250円, (D)ノンアルコールビール 300円.

Soft drink / (A)Orange juice, (B)Coke, (C)Ginger Ale. 250 yen each. (D)Non-Alcoholic beer. 300 yen.

소프트 드링크 / (A)오렌지, (B)콜라, (C)진자어르 각각 250엔, (D)노알콜 300엔

清凉饮料 / 橘子・可口可乐・姜汁汽水・各 250 円。不含酒精的啤酒 300 円

Please call us when you are ready to order.

주문주세요. 이 결정 되면 점원에게 말씀해

ご注文が決まりましたら、店員を呼んでください。

如果订购决定请叫服务员。